

**Art. 2.** Les intérêts bruts à liquider à la date de valeur de l'adjudication sont calculés selon la formule :

— pour l'emprunt dénommé « Obligations linéaires 5 % — 28 mars 2001 » :

capital nominal  $\times$  5 %  $\times$  359/360;

— pour l'emprunt dénommé « Obligations linéaires 6,25 % — 28 mars 2007 » :

capital nominal  $\times$  6,25 %  $\times$  359/360.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 mars 1997.

Ph. MAYSTADT

**Art. 2.** De bruto interesten te betalen op de valutadatum van de toewijzing worden berekend als volgt :

— voor de lening genaamd « Lineaire obligaties 5 % — 28 maart 2001 » :

nominaal kapitaal  $\times$  5 %  $\times$  359/360;

— voor de lening genaamd « Lineaire obligaties 6,25 % — 28 maart 2007 » :

nominaal kapitaal  $\times$  6,25 %  $\times$  359/360.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 maart 1997.

Ph. MAYSTADT

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

#### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 97 — 580

[C - 31511]

**7 NOVEMBRE 1996.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant pour 1996 des subsides d'un montant de F 9 063 989 au bénéfice d'associations œuvrant à un programme de développement intégré des quartiers en matière de rénovation urbaine

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989, relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967, relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté-cadre de l'Exécutif du 17 décembre 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à un programme de développement intégré des quartiers en matière de rénovation urbaine;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;

Sur proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Communications et des Travaux Publics,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le Centre urbain est chargé de la coordination et de la gestion des projets et du personnel du réseau HABITAT pour les actions de conseil en rénovation et de développement intégré des quartiers.

§ 2. Le Gouvernement a adopté le 17 octobre 1996, la convention avec le Centre urbain pour la gestion du réseau HABITAT.

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 97 — 580

[C - 31511]

**7 NOVEMBER 1996.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van subsidies voor 1996 voor een bedrag van F 9 063 989 aan verenigingen die een programma uitvoeren voor geïntegreerde wijkontwikkeling inzake stadsrenovatie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967, met betrekking tot de controle op de toekenning en de aanwending van toelagen;

Gelet op het besluit van de Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het kaderbesluit van de Executieve van 17 december 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die een programma uitvoeren voor geïntegreerde wijkontwikkeling inzake stadsrenovatie;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor Begroting;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** De Stadswinkel wordt belast met de coördinatie en het beheer van de projecten en van het personeel van het netwerk HABITAT wat betreft de raadgevingen inzake renovatie en de geïntegreerde ontwikkeling van de wijken.

§ 2. De Regering heeft op 17 oktober 1996 de overeenkomst aangenomen welke met de Stadswinkel werd gesloten voor het beheer van het netwerk HABITAT.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Une subvention, d'un montant global de 9 063 989 F est octroyée à l'ASBL le Centre urbain, agréée par le Ministre en vertu de l'arrêté de l'Exécutif du 17 décembre 1992.

§ 2. Cette subvention est destinée à couvrir les frais des associations pour le deuxième semestre de l'année 1996.

§ 3. Les montants de cette subvention se répartissent pour chaque asbl du réseau actuel comme suit :

2e semestre

1. AREHAB	338 750 FB
2. BRAL	1 109 253 FB
3. CAFA	240 123 FB
4. C.R.U.	1 624 697 FB
5. CENTRE URBAIN	1 104 550 FB
6. CGAM	1 318 106 FB
7. LA SAMARITAINE	571 367 FB
8. HABITAT ET RENOVATION	240 123 FB
9. LA RUE	886 608 FB
10. RISO	563 380 FB
11. MAISON EN PLUS	1 067 032 FB

**Art. 4.** La présente subvention telle que définie à l'article 2 est à charge de l'allocation 16.12.33.20 du budget des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le bénéficiaire s'engage en particulier à prévenir la Région de la cessation ou de toute réduction substantielle de ses activités dans les 15 jours de la décision qu'il prendrait à ce propos.

§ 2. Le bénéficiaire de la subvention met à la disposition de la Région ou de toute personne mandatée par elle, ainsi que de la Cour des Comptes, les documents généraux et comptables nécessaires au contrôle de l'emploi de la subvention.

**Art. 6.** Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Communications et des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 novembre 1996.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux et de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie, des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Communications, du Transport,

H. HASQUIN

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Een globale subsidie van 9.063.989,- Fr. wordt toegekend aan de VZW Centre urbain, erkend door de Minister uit hoofde van het besluit van de Executieve van 17 december 1992.

§ 2. Deze toelage dient om de onkosten van de verenigingen voor het tweede semester van 1996 te dekken.

§ 3. De bedragen van deze toelagen worden, voor elke VZW van het huidige netwerk, als volgt verdeeld :

2e semester

1. AREHAB	338 750 BF
2. BRAL	1 109 253 BF
3. CAFA	240 123 BF
4. C.R.U.	1 624 697 BF
5. CENTRE URBAIN	1 104 550 BF
6. CGAM	1 318 106 BF
7. LA SAMARITAINE	571 367 BF
8. HABITAT ET RENOVATION	240 123 BF
9. LA RUE	886 608 BF
10. RISO	563 380 BF
11. MAISON EN PLUS	1 067 032 BF

**Art. 4.** De subsidie zoals bepaald in artikel 2 valt ten laste van basisallocatie 16.12.33.20 van de uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het Begrotingsjaar 1996.

**Art. 5. § 1.** De begunstigde verbindt er zich in het bijzonder toe het Gewest te verwittigen indien hij zijn activiteiten stopzet of sterk vermindert, dit binnen de 15 dagen na zijn beslissing terzake.

§ 2. De begunstigde stelt alle algemene en boekhoudkundige stukken die nodig zijn voor de controle op de aanwending van de toelage, ter beschikking van het Gewest of van elke door het Gewest aangeduide persoon, alsook van het Rekenhof.

**Art. 6.** De Minister van Ruimtelijke Ordening, Verkeer, en Openbare Werken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 november 1996.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie, Financiën en Begroting,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Verkeer en Openbare Werken,

H. HASQUIN

F. 97 — 581

[C - 96/31509]

**26 NOVEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1992, fixant les modalités d'octroi de subventions en vue de l'aménagement sur le territoire de la Ville de Bruxelles de promenades d'agrément réalisé dans le cadre du programme « Les Chemins de la Ville »**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale du 15 septembre 1993, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles;

N. 97 — 581

[C - 96/31509]

**26 NOVEMBER 1996. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 16 juli 1992 tot regeling van de betoelaging van de aanleg van wandelwegen op het grondgebied van de Stad Brussel in het raam van het programma « De Stadswandelingen »**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 6, § 1, VIII, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol van Brussel te bevorderen;